REVISIONE N°06/003

MANUALE DI USO E MANUTENZIONE

PARTI DI RICAMBIO

EXTRACTOR L19 220Volt

REVISIONE N°06/003

IMPORTANTI NORME DI SICUREZZA

ATTENZIONE: per ridurre i rischi di incendio, shock elettrico o ferite

1) Non usare la macchina senza filtri, sia bagnati sia asciutti;
2) usare la macchina solo come descritto nel presente manuale. Usare solo ricambi consigliati dal costruttore;
3) usare la macchina solo in luoghi al coperto. Non usarla all'aperto o esporla alla pioggia;
4) la macchina può causare un incendio se usata vicino a vapori o materiali infiammabili. Non usare la macchina in presenza di fluidi, polveri o vapori infiammabili;
5) non assorbire fluidi, polveri o vapori infiammabili;
6) non aspirare materiale che brucia o fuma, quali ad esempio sigarette, fiammiferi o ceneri calde;
7) non toccare la spina o maneggiare la macchina con le mani bagnate;
8) non lasciare la macchina incustodita. Staccare la macchina dalla presa di corrente dopo averla usata o in fase di manutenzione;
9) non staccare la macchina dalla presa di corrente tirando il cavo di alimentazione. Agire sulla spina per togliere corrente alla macchina;
10) non usare la macchina con spina e/o filo elettrico danneggiati. Si prega di seguire tutte le istruzioni contenute nel presente manuale per la messa a terra della macchina;
11) si prega di ritornare la macchina ad un Centro Assistenza Autorizzato, qualora la macchina non lavori correttamente, fosse stata danneggiata, lasciata all'aperto e/o bagnata con acqua;
12) non spingere o trainare la macchina usando il cavo di alimentazione. Non usare il cavo di alimentazione come una maniglia.
13) oggetti appuntiti o spigoli non devono entrare in contatto con il cavo di alimentazione. Tenere il cavo di alimentazione lontano da superfici calde;
14) la macchina non deve essere usata come giocattolo. L'operatore deve prestare particolare attenzione quando la macchina viene usata vicino a bambini;
15) non usare la macchina con aperture ostruite. Tenere le aperture libere da detriti che potrebbero ridurre il passaggio dell'aria;
16) tenere i capelli, i vestiti, le dita e tutte le parti del corpo lontano dalle aperture e componenti mobili della macchina;
17) l'operatore deve prestare particolare attenzione durante la pulizia delle scale;
18) non usare la macchina come gradino;
19) connettere la macchina ad una presa di alimentazione con messa a terra (cfr. norme per la messa a terra);
20) la manutenzione e/o riparazione della macchina deve essere eseguita da personale autorizzato.

SI PREGA DI CONSERVARE QUESTE NORME SULLA SICUREZZA

CONTROLLO MACCHINA

Sballare attentamente la macchina e controllare che questa non abbia subito danni durante il trasporto. Ogni macchina prodotta viene messa in servizio e controllata prima di essere spedita. Eventuali danni riscontrati vanno notificati al trasportatore e devono essere notificati immediatamente.

ALIMENTAZIONE

L'EXTRACTOR è alimentato da un circuito AC a 15° e 115V. *Voltaggi < 105V o > 125V possono causare seri danni ai motori.
*Sono disponibili modelli con voltaggi speciali.
ATTENZIONE: per evitare shock elettrici

1) usare la macchina solo in luoghi chiusi;
2) non usare sostanze volatili;
3) usare solamente detergenti adatti alla pulizia dei tappeti.

NORME PER LA MESSA A TERRA

Questa macchina deve essere messa a terra. Qualora la macchina presentasse un malfunzionamento o si rompesse, la messa a terra previene il rischio di uno shock elettrico. Questo apparecchio è dotato di un cavo di alimentazione con conduttore e spina con messa a terra. La spina deve essere inserita in una presa correttamente installata e con messa a terra a norma in ottemperanza ai codici ed alle ordinanze locali.

Questa macchina viene alimentata da corrente nominale a 220V ed è dotata di spina con messa a terra (figura A). E' possibile usare un adattatore temporaneo, (figura C), per connettere la spina ad una presa a 2 poli (figura B), qualora non sia disponibile una presa con messa a terra. L'adattatore temporaneo deve essere usato solo fino a quando non verrà installata una presa con messa a terra (figura A) da un elettricista specializzato. L'aletta verde dell'adattatore deve essere connessa ad una terra permanente, come ad esempio una scatola elettrica correttamente installata. L'adattatore deve essere sostenuto da una vite in metallo in qualsiasi momento venga usato.

CORRETTA CONNESSIONE CON MESSA A TERRA: figura A

CONNESSIONE CON MESSA A TERRA TRAMITE ADATTATORE: figura B

ADATTATORE: figura C

NOTA: in Canada non è consentito l'uso di un adattatore temporaneo dal Codice Canadese sull'Elettricità

PROLUNGA DEL CAVO DI ALIMENTAZIONE

Qualora si usi una prolunga, il cavo deve essere almeno una misura superiore al cavo di alimentazione della macchina. La macchina è dotata di un cavo di alimentazione di 14 mt. 114/3. Non si devono superare i 14 mt.

AVVERTENZA

Un'impropria connessione del conduttore con messa a terra può provocare uno shock elettrico. Qualora ci fossero dubbi sulla corretta installazione della presa con messa a terra, si prega di contattare un elettricista qualificato o un tecnico per l'assistenza. La spina che viene fornita con la macchina non deve essere modificata. Qualora la spina non dovesse entrare correttamente nella presa, si prega di far installare una presa adatta all'utilizzo da un tecnico qualificato.

ATTENZIONE

Per evitare possibili deformazioni dei serbatoi soluzione e/o recupero in polietilene, NON SI DEVE USARE ACQUA AD UNA TEMPERATURA > 150°F (65°C).
NOTA: assicurarsi che la cupola sia esattamente nella sua sede per assicurare una corretta aspirazione.

ATTENZIONE

Si prega di usare esclusivamente i prodotti chimici sottoelencati. L'uso di prodotti chimici non adatti potrebbe causare danni alla macchina. Danni di questo tipo non sono coperti dalla garanzia inferiore a 6-3-1. Si consiglia di leggere attentamente i componenti indicati sull'etichetta dal produttore prima di usare qualsiasi prodotto:

PRODOTTI CHIMICI ADATTI
Alcali
Clorox II Bleach (marchio registrato)
Agenti antischiuma
Detergenti
Idrossidi

Saponi
Sta-puf Fabric Softener (marchio registrato)
Aceto
White Monday Bleach

PRODOTTI CHIMICI NON ADATTI
Aldeidi
Idrocarburi aromatici
Butili
Tetracloro di carbonio
Clorox (marchio registrato)
Candeggianti clorurati
Idrocarburi clorurati
Limonene D
Lysol (marchio registrato)
Percloretilene
Fenoli
Tricloretilene

MESSA IN SERVIZIO DELLA MACCHINA

NOTA: aspirare il tappeto e assicurarsi che non ci siano detriti in superficie prima di pulirlo.

1. Collegare il cavo di alimentazione della macchina ad una presa con messa a terra;
2. riempire il serbatoio soluzione con acqua calda aiutandosi con un contenitore pulito.
   AVVERTENZA: per evitare possibili deformazioni dei serbatoi soluzione e/o recupero in polietilene, NON SI DEVE USARE ACQUA AD UNA TEMPERATURA > 150°F (65°C).La capacità massima del serbatoio soluzione è di 25 lt. Aggiungete un detergente senza schiuma adatto a macchine per l'estrazione con acqua calda nelle proporzioni indicate sul prodotto.

NOTA: qualora si usasse un detergente in polvere, miscelatelo precedentemente con acqua calda in un contenitore pulito prima di versarlo nel serbatoio soluzione.

USO DELLA MACCHINA

NOTA: aspirare il tappeto e assicurarsi che non ci siano detriti in superficie prima di pulirlo.
NOTA: innesco della pompa: se la macchina è rimasta ferma a lungo o la pompa lavora a secco, potrebbe esserci la presenza di aria all'interno della linea di soluzione. Questo problema può essere risolto operando una depressione temporanea sull'estremità del nipplo ausiliario.

Diagramma 2: PER INNESCARE LA POMPA

NIPPLO AUSILIARIO DI USCITA

Esercitare una depressione sullo stantuffo mentre la pompa è in servizio.
Tenere fino a quando non si arriva in pressione.

1. Far uscire la soluzione usando l'interruttore per il getto continuo di soluzione per pulire piccole superfici. Azionare la spazzola e premere il pedale per abbassare il gruppo spazzola. Camminando all'indietro, muovere la macchina sulla superficie che deve essere pulita. Chiudere il flusso della soluzione circa 8" prima del termine di ogni passaggio per assicurarsi che tutta la soluzione è stata eliminata dal tappeto. Durante la fase di pulizia, premere il pedale per …il gruppo spazzola. Spegnere sia l'aspirazione sia l'interruttore della spazzola.

AVVERTENZA: nono lasciare la spazzola in funzione quando la macchina non è in fase di pulizia. Il tappeto potrebbe rovinarsi.

2. Assicurarsi che non si produca schiuma nel serbatoio di recupero, mentre si lavora. Qualora si stesse producendo schiuma, spegnere la macchina e aggiungere la quantità consigliata di soluzione antischiuma nel serbatoio di recupero.

NOTA: non aggiungere mai una soluzione antischiuma nel serbatoio soluzione.

AVVERTENZA: il motore di aspirazione si potrebbe rovinare, qualora si verificasse una sovrapproduzione di schiuma nella bocca di aspirazione della macchina. Tenere sempre sotto controllo il livello dell'acqua nel serbatoio di recupero. Quando il serbatoio è pieno per ¾ della sua capacità, spegnere la macchina, staccare il tubo di scolo dal supporto e svuotare il serbatoio in un secchio o in un tombino.

3. Quando la soluzione termina, spegnere la macchina e riempire nuovamente il serbatoio soluzione. Riaccendere la macchina e riprendere a pulire.

USO DELLA MACCHINA CON ACCESSORI

L'EXTRACTOR è facilmente adattabile ai seguenti accessori: DHT-UPH3-SW-SFW-SW/PRO

Diagramma 3:

ACCESSORIO ↑
SPRAY PER IL TAPPETO →

NOTA: spegnere la macchina prima di montare qualsiasi accessorio.

1. Girare la valvola di controllo dalla posizione 'spray' a 'accessorio' (vedi diagramma 3);
2. togliere il tubo di recupero dalla cupola e montare il tubo di aspirazione;
3. attaccare il tubo soluzione dall'accessorio al nipplo di uscita per la soluzione sul pannello posteriore della macchina;
4. assicurarsi che ci sia una quantità sufficiente di soluzione nel serbatoio soluzione e che la cupola sia nella sua sede per iniziare la fase di pulizia;
5. Azionare gli interruttori di aspirazione e della pompa.

AVVERTENZA: non azionare l'interruttore delle spazzole quando si usano gli accessori.

NOTA: controllare che la valvola di controllo soluzione sia in posizione 'Spray' prima di effettuare la pulizia del tappeto.

MANUTENZIONE GIORNALIERA/ORDINARIA

ATTENZIONE: prima di effettuare qualsiasi regolazione e/o manutenzione alla macchina, staccare il cavo di alimentazione dalla corrente elettrica.

1. togliere la soluzione rimasta inutilizzata dal serbatoio soluzione;
2. controllare e pulire il filtro nel serbatoio soluzione;

3. Lavare abbondantemente il sistema pompa con acqua calda pulita;
4. svuotare e pulire il serbatoio di recupero con acqua pulita;
5. controllare i getti ogni giorno per garantirne un corretto funzionamento;
6. controllare ed eliminare qualsiasi tipo di detriti o fili dal piede di aspirazione;
7. nelle macchine con spazzola a motore togliere fili e sporco dalla spazzola e dai tubi.

MANUTENZIONE PERIODICA

Due volte al mese, pulire internamente la macchina con abbondante soluzione di aceto bianco o acqua calda o soluzione antiruggine. Questa operazione serve per prevenire la formazione di alcalini all'interno della macchina.

Qualora i getti si ostruissero, rimuovere le estremità degli augelli, lavarli e asciugarli accuratamente .

NOTA: non usare perni o fili metallici per pulire gli ugelli, poiché si potrebbero rovinare i getti per la fuoriuscita della soluzione.

Se gli augelli non spruzzano immediatamente, la pompa non è attiva e la valvola di ritorno potrebbe aver bisogno di essere pulita (solo nei modelli a 230/250V).

Applicare silicone lubrificante al nipplo per l'erogazione della soluzione.

Controllare periodicamente tutti i tubi, i cavi elettrici, filtri e connessioni della macchina. I tubi consumati o danneggiati devono essere riparati o sostituiti per eliminare perdita di vuoto o pressione della soluzione. Il cavo elettrico deve essere ben isolato e le viti per la connessione del cavo ben strette. Qualora la protezione del cavo fosse rotta o consumata, questa va riparata o sostituita immediatamente e facendo molta attenzione a non incorrere in shock elettrici.

PROTEZIONE DELLA MACCHINA DA CONGELAMENTO

Qualora la temperatura scendesse al di sotto dei 40°F, il sistema pompa, i tubi e le valvole devono essere protetti dal gelo con una soluzione antigelo all'idrato di metile. Non usare glicole etilenico o un sistema refrigerante antigelo.

1. Aggiungere uno o due galloni di liquido antigelo, azionare la pompa e gli augelli fino a quando la soluzione antigelo non raggiunge completamente le linee della soluzione detergente.

MANUTENZIONE

AVVERTENZA: staccare il cavo di alimentazione della macchina dalla corrente elettrica prima di effettuare qualsiasi manutenzione. Solo personale qualificato può effettuare la manutenzione della macchina.

MANUTENZIONE DEL MOTORE DI ASPIRAZIONE E ASSEMBLAGGIO POMPA

Svuotare entrambi i serbatoi dalla soluzione.

1. SERBATOIO SOLUZIONE: attaccare il tubo di 4 piedi, fornito con la macchina, alla cupola, Azionare il motore di aspirazione e aspirare la soluzione inutilizzata nel serbatoio di recupero.
2. SERBATOIO DI RECUPERO: rimuovere il tubo di recupero dal supporto e svuotare il serbatoio in un secchio o in un tombino.

MOTORE DI ASPIRAZIONE

1. togliere il serbatoio dalla parte posteriore della macchina;
2. sollevare il serbatoio di recupero per accedere al vano che contiene il tubo di scarico aspirazione. Scollegare il tubo dal motore di aspirazione, e rimuovere il serbatoio e il motore di aspirazione.
3. per controllare i carboncini del motore occorre rimuovere il supporto del gruppo spazzola. I carboncini vanno sostituiti quando sono consumati per 3/8 di pollice o dopo circa 250 ore di lavoro. In seguito alla seconda sostituzione dei carboncini, il collettore dell'indotto dovrebbe essere controllato per vaiolatura e concentricità. I motori di aspirazione devono essere riparati solo da un Centro Assistenza specializzato.

BASE ASPIRANTE

1. inclinare la macchina all'indietro e farla appoggiare all'impugnatura;
2. togliere (3) bulloni che uniscono la base al serbatoio **3** (il terzo bullone è situato sulla piastra del motore);
   NOTA: assicurarsi che la nuova base aspirante sia parallela al pavimento dopo averla montata.

1. montare la nuova base aspirante e stringere le viti;
2. rimettere la macchina in posizione verticale e verificare il corretto montaggio della base aspirante (deve essere ben in contatto con la superbie);
3. registrare le viti che regolano l'assale stringendo o svitando entrambi i dadi bloccanti fino a quando la base aspirante non avrà raggiunto la corretta posizione.

RUOTE

1. Togliere la vite ed il copri-mozzo e sfilare la ruota dal differenziale. Prima di rimontare la ruota, pulire il differenziale e applicare un leggero strato di lubrificante al silicone.

ASSEMBLAGGIO SPAZZOLE/CUSCINETTO

1. Togliere la cinghia dalla puleggia del motore;
2. togliere la vite da ogni albero spazzola e togliere la spazzola dalla propria sede. Sostituire la spazzola o il cuscinetto secondo necessità.

PANNELLO DI CONTROLLO

1. togliere le viti che fissano il porta-interruttori al manico;
2. sostituire gli interruttori danneggiati.

ATTENZIONE: mentre si sostituiscono gli interruttori, si prega di fare attenzione affinché i cavi vengano connessi ai terminali giusti. Si prega, inoltre, di fare riferimento allo schema elettrico posto sul pannello posteriore o al manuale di uso e manutenzione in caso di assistenza.

ASSEMBLAGGIO POMPE

ATTENZIONE: durante il montaggio della valvola fate attenzione affinché la freccia sia rivolta verso il flusso della soluzione (solo per le versioni a 230/250V).

SOSTITUZIONE TESTATA

1. Inclinare la macchina e appoggiarla sul manico;
2. togliere il cavo dalla staffa di supporto e nr. 2 perni;
3. scollegare il tubo di aspirazione dal gomito;
4. togliere nr. 4 bulloni che fissano l'assemblaggio pompa/piatto al serbatoio;
5. estrarre l'assemblaggio pompa/piatto. Scollegare i tubi dalla pompa ed i cavi di piombo della pompa dalla scatola di giunzione;
6. fare riferimento alla lista ricambi della pompa per la sostituzione dei componenti.

ATTENZIONE: per la sostituzione dei componenti elettrici si prega di fare riferimento allo schema elettrico della macchina per le giuste connessioni.
ATTENZIONE: durante la sostituzione dei tubi della pompa EVITATE DI STRINGERLI TROPPO perché questo potrebbe compromettere l'aspirazione e scaricare le entrate nella testa della pompa.

VALVOLA DI NON RITORNO (solo I e IA)

Se la macchina continua a perdere soluzione dal manicotto anche dopo averla spenta, si prega di controllare che non vi siano residui alcalini nelle vie di passaggio della soluzione o fili o detriti nella valvola di non ritorno.

1. svitare i bulloni di fissaggio del serbatoio dal pannello del telaio. Togliere l'assemblaggio serbatoio di recupero/motore di aspirazione;
2. togliere la ruota sinistra per accedere alle viti della valvola di ritegno;
3. togliere la valvola di ritorno: pulirla, ripararla o sostituirla secondo necessità.

NOTA: la valvola di non ritorno può essere smontata per la pulizia qualora l'arresto si fosse interrotto e la valvola perdesse dagli ugelli a T.

4. togliere i dadi esagonali sopra la valvola e sfilare l'assemblaggio della bobina;
5. usare una chiave o un piccolo punzone od un martelletto per rimuovere lo stantuffo. Liberare lo stantuffo da fili o residui di sapone.

ATTENZIONE: durante il montaggio della valvola, si prega di fare attenzione affinché la freccia sia rivolta verso il flusso della soluzione.

REGOLAZIONE CINGHIA

1. Durante la manutenzione del motore spazzola o dell'assemblaggio spazzola, verificare sempre la giusta tensione della cinghia. La cinghia dovrebbe essere tesata per evitare di scivolare su pulegge sbozzate. Per stringere la cinghia occorre svitare i dadi che fissano il motore e ruotare il motore all'indietro affinché ci sia lo spazio necessario per stringere la cinghia.

FILTRO MOTORE ASPIRAZIONE

1. Svitare i dadi che fissano il serbatoio al telaio;
2. inclinare la macchina e appoggiarla sul manico;
3. svitare i dadi esagonali dal manicotto in PVC;
4. Riparare o sostituire il filtro secondo necessità.

CAVO DI SOLLEVAMENTO

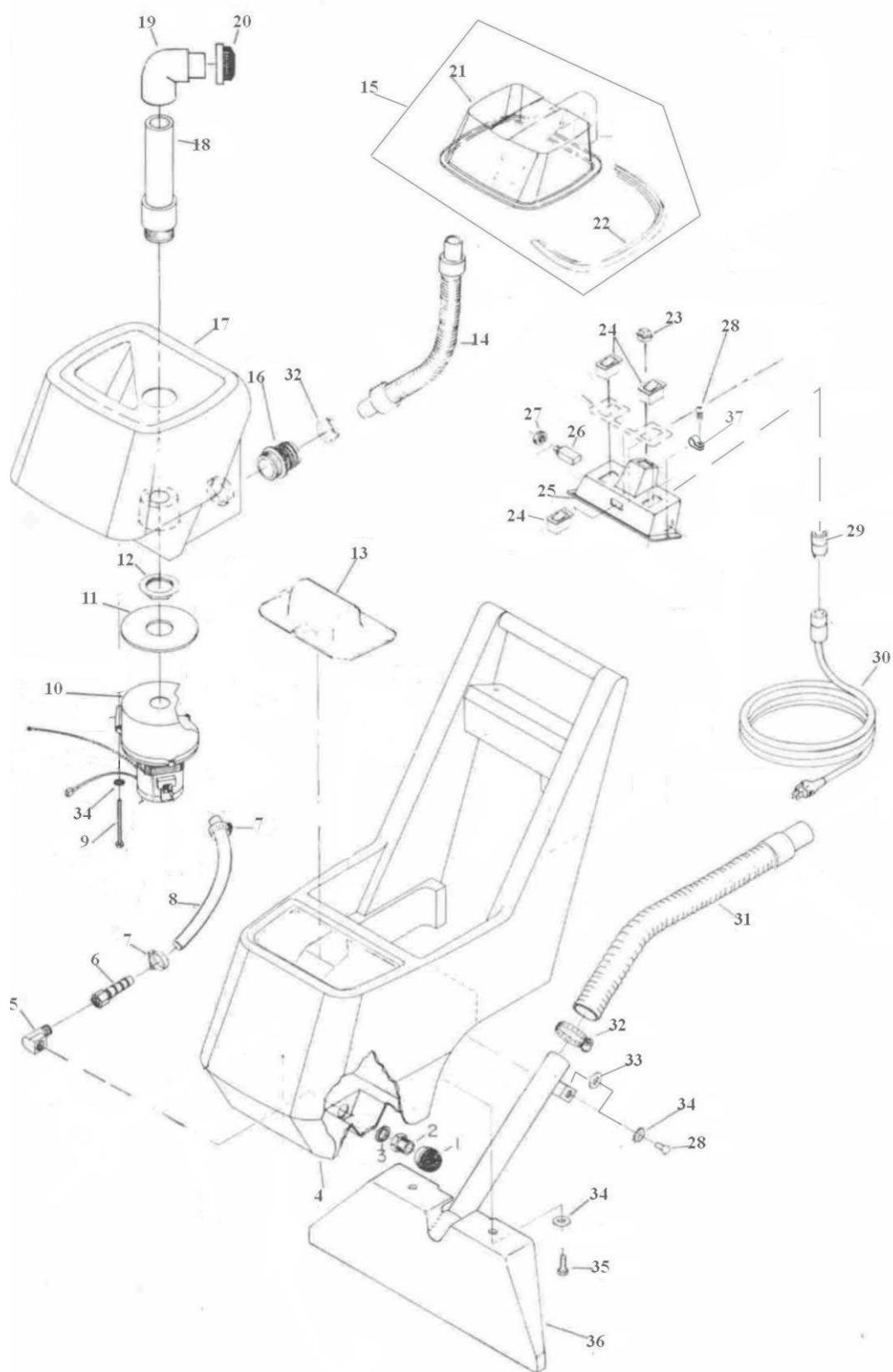
1. rimuovere l'assemblaggio serbatoio di recupero/motore di aspirazione;
2. inclinare la macchina ed appoggiarla sul manico. Svitare i dadi che fissano il cavo alla staffa di sollevamento e nr. 2 perni;
3. togliere l'assemblaggio della puleggia di guida;
4. svitare le viti dell'assemblaggio pedale/staffa. Sostituire il cavo come da richiesta. Rimontare l'assemblaggio pedale e l'assemblaggio della testata. Per regolare il cavo: abbassare il cavo affinché la testata tocchi il piede di aspirazione. Alzare ed abbassare la testata per mezzo della pedaliera e assicurarsi che la testa si fermi in posizione 'UP' quando il pedale è abbassato.

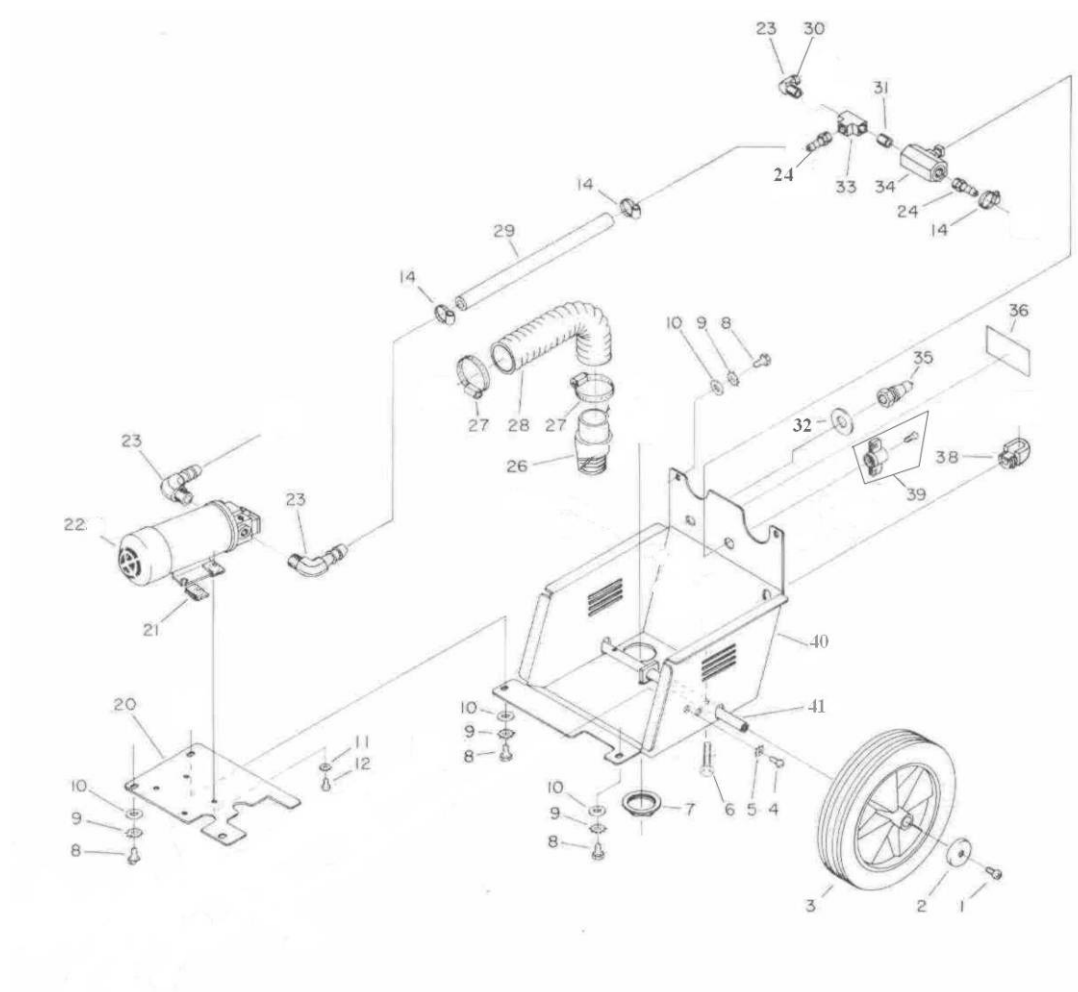
RESA DEL MATERIALE

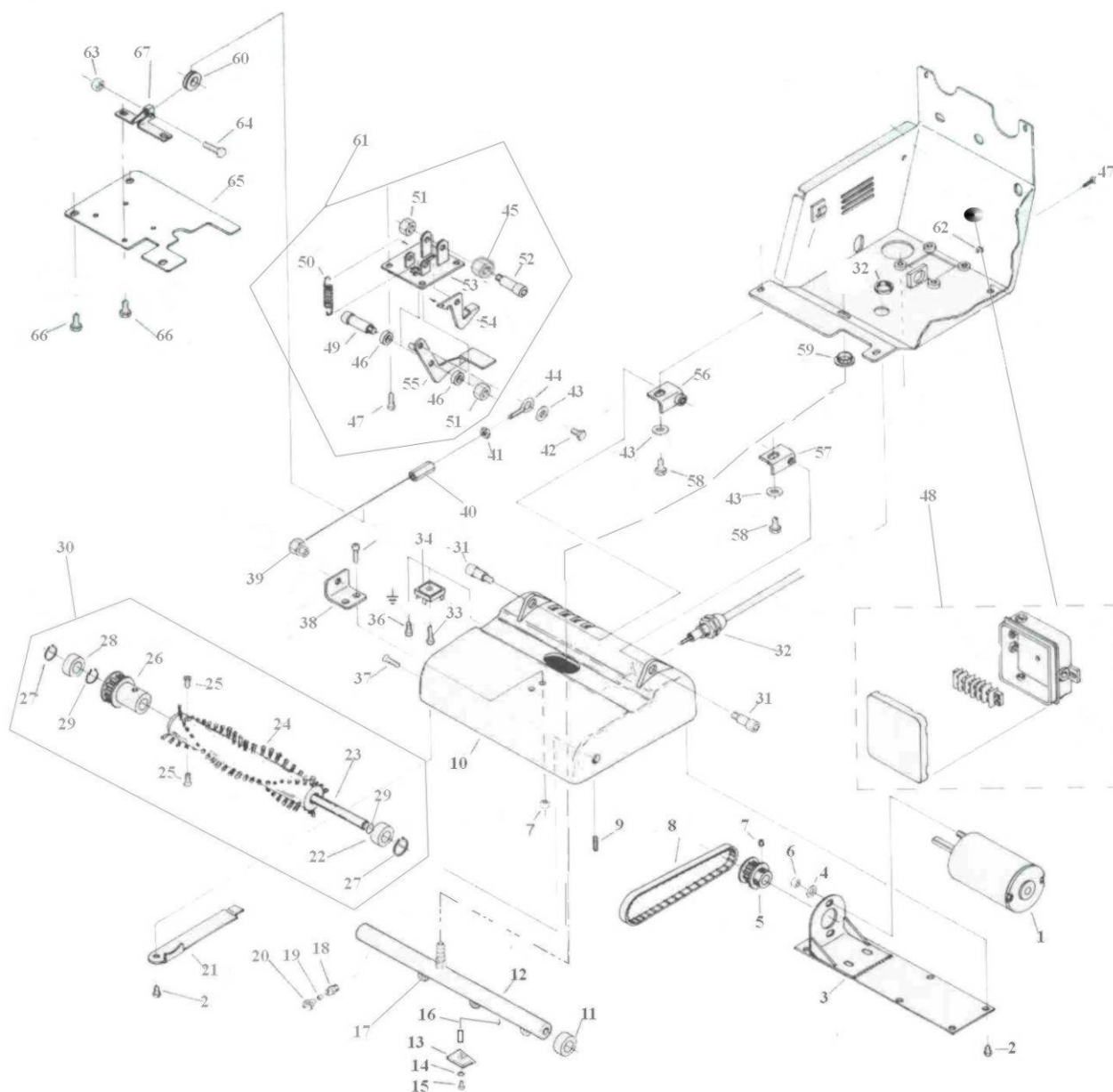
Prima di effettuare la spedizione dei particolari di cui si chiede la sostituzione o la riparazione in garanzia, è necessario avere l'approvazione scritta da parte dell'Ufficio Assistenza Tecnica della FIORENTINI.
I componenti difettosi devono essere correttamente imballati per evitare danneggiamenti durante il trasporto, resi franco partenza e corredati da:

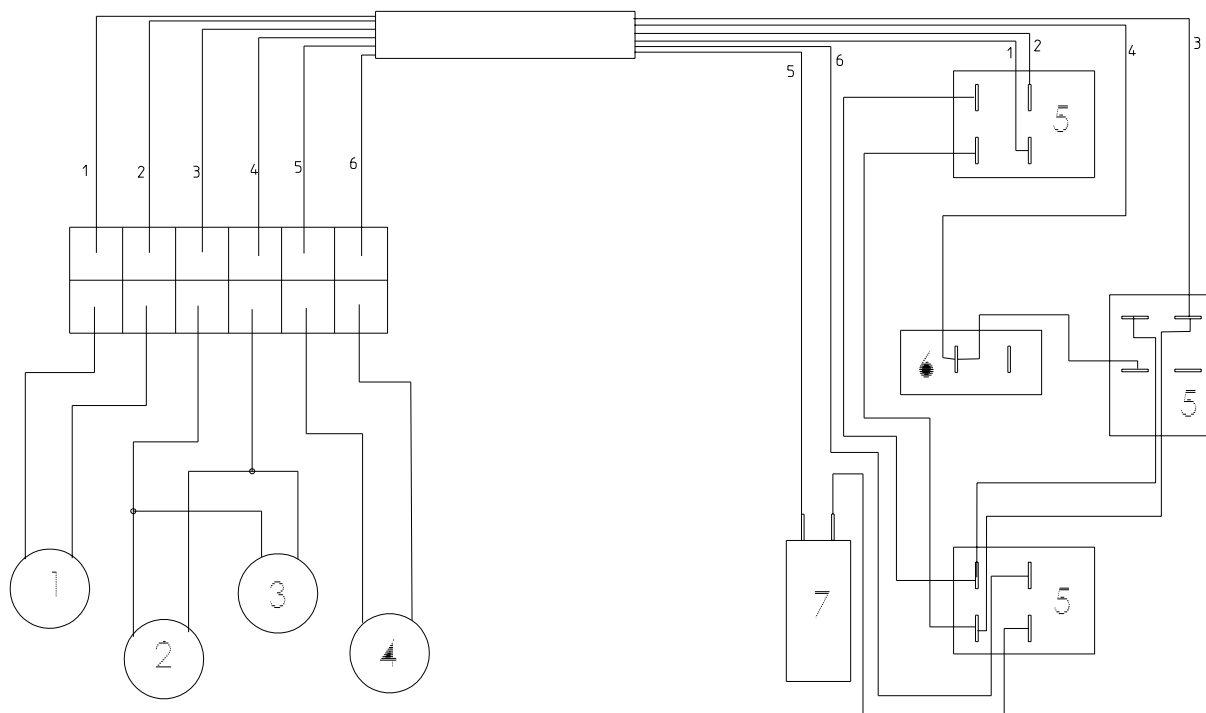
- **numero di matricola desunto dalla targhetta identificativa del supporto;**
- **numero di codice e posizione del componente desunto dalla lista parti di ricambio;**
- **descrizione accurata del difetto e del modo in cui si è verificato.**

Per quanto riguarda il materiale difettoso elettrico ed elettronico
si prega di inviarlo separatamente ad altri materiali
in maniera da poter così suddividere i rifiuti
contenenti sostanze pericolose e per riuscire così a riciclare
i (RAEE) come direttiva 2002/96/CEE.

L19 TAV.1

N.Posit	Code	Qta	Descrizione	Description	Description	Bezeichnung
1.01	FT003	1	FILTRO SERBATOIO SOLUZIONE SENZA	TANK FILTER	FILTRE	FILTER
1.02	RC058	1	RACCORDO 3/8"x22 D.16	UNION	RACCORD	ANSCHLUSS
1.03	GH045	1	GHIERA 3/8"	RING	EMBOUT	GITTER
1.04	SB145	1	SERBATOIO SOLUZIONE EXTRACTOR-19	SOLUTION TANK	RESERVOIR	BEHAELTER
1.05	RA004	1	RACCORDO GOMITO 1/4Mx1/4F	UNION	RACCORD	ANSCHLUSS
1.06	RC124	4	PORTAGOMMA MASCHIO 3/8"	UNION	RACCORD	NYLONANSCHLUSS
1.07	FS037	2	FASCETTA 12-20 INOX	CLAMP	BANDE	SCHELLE
1.08	TB315	1	TUBO GOMMA 12x15 ANIMA D'ACCIAIO	PIPE	TUYAU	ROHR
1.09	TI181	3	TIRANTE MO354 TE M6x 80	TIE ROD	TIRANT	SPANNSTANGE
1.10	MO354	1	MOTORE ASP.AMETEK 240V 3 STADI CO	MOTOR	MOTEUR	MOTOR
1.12	GH021	2	GHIERA 1"1/4 IN NYLON	RING	EMBOUT	GITTER
1.13	CO179	1	COPERCHIO SERBATOIO SOLUZIONE	COVER	COUVERCLE	DECKEL
1.14	TB220	1	TUBO ASPIRAZIONE PER VICTORY	VACUUM HOSE	TUYAU ASPIRATION	ROHR
1.15	KIT765	1	COPERCHIO COMPL. SERB. DI RECUPERO	COVER KIT	COUVERCLE KIT	DECKEL KIT
1.16	RC181	1	RACCORDO PORTAGOMMA 1"1/2"G TUBO	UNION	RACCORD	NYLONANSCHLUSS
1.17	SB146	1	SERBATOIO RECUPERO EXTRACTOR-19	RECOVERY TANK	RESERVOIR	BEHAELTER
1.18	TB264	1	TUBO IN PVC MOT.ASPIRAZIONE L19	VAC HOSE	TUYAU ASP.	SAEUGERROHR
1.19	RC030	1	RACCORDO 90ø HTB-DN 40-87*30'	UNION	RACCORD	ANSCHLUSS
1.20	FT005	1	FILTRO MOTORE ASPIRAZIONE	SUCTION MOTOR FILTER	FILTRE	FILTER
1.21	CO180	1	COPERCHIO SERBATOIO DI RECUPERO	COVER FOR RECOVERY TA	COUVERCLE	DECKEL
1.22	GR150	1	GUARNIZIONE COPERCHIO ASPIRAZIONE	GASKET FOR SUCTION CO	COUVERCLE	DECKEL
1.23	IN5085	1	INTERRUTTORE A PULSANTE	SWITCH	INTERRUPTEUR	FEDERSCHALTER
1.24	IN022	3	INTERRUTTORE A SCATTO	SNAP SWITCH	INTERRUPTEUR A RESSOR	FEDERSCHALTER
1.25	CO181	1	COPERCHIO PORTA INTERRUTTORI	COVER	COUVERCLE	DECKEL
1.26	PY459	1	MICRO DISGIUNTORE (SALVAMOT.) 1,5	OVERLOAD CUTOUT 1,5A	MICRO DISGUNTEUR	MIKRO GETRENNT
1.28	VE243	2	VITE ESAGONALE M6x16 UNI 5737/77	SCREW	VIS	SECHSECKIGE SCHRAUBE
1.29	PY320	1	PRESSACAVO PG9	FAIRLEAD	PASSE-CABLE	KABELDURCHGANG
1.30	PY137	1	CAVO ELETTRICO SPINA MOD. SUCO	ELECTRIC CABLE	CABLE	KABEL
1.31	TB131	2	TUBO FLEX ANIMA IN ACCIAIO D.38 L	HOSE	TUYAU	ROHR
1.32	FS038	2	FASCETTA 40-60 INOX	CLAMP	BANDE	SCHELLE
1.33	DT141	3	DISTANZIALE D.15 d.7 h.10	SPACER	ENTRETOISE	DISTANZSTUECK
1.34	VI066	8	RONDELLA ALLARGATA DIAMETRO 6.2mm	WASHER	RONDELLE	SCHEIBE
1.35	VE444	2	VITE ESAGONALE M6x20 UNI 5737/77	SCREW	VIS	SECHSECKIGE SCHRAUBE
1.36	BA007	1	BOCCHETTA DI ASPIRAZIONE COMPLETA	SUCTION MOUTH	SEUCEUR	SAUGDUESE

L19 TAV.2

N.Posit	Code	Qta	Descrizione	Description	Description	Bezeichnung
2.01	VI068	2	VITE M6x10 ZINCATA PER RUOTA L19	SCREW	VIS	SECHSECKIGE SCHRAUBE
2.02	VI066	2	RONDELLA ALLARGATA DIAMETRO 6.2mm	WASHER	RONDELLE	SCHEIBE
2.03	RT139	2	RUOTA COMPLETA PER EXTRACTOR-19	WHEEL	ROUE	RAD
2.04	VE243	1	VITE ESAGONALE M6x16 UNI 5737/77	SCREW	VIS	SECHSECKIGE SCHRAUBE
2.06	VE246	3	VITE ESAGONALE M6x30 UNI 5737/77	SCREW	VIS	SCHRAUBE
2.07	GH048	1	GHIERA 1"1/4 IN NYLON NERA	RING	EMBOUT	GITTER
2.08	VE444	2	VITE ESAGONALE M6x20 UNI 5737/77	SCREW	VIS	SECHSECKIGE SCHRAUBE
2.12	VA434	4	VITE AUTOFIL. TC 5,5x19 UNI 6954/	SCREW	VIS	SECHSECKIGE SCHRAUBE
2.14	FS037	5	FASCETTA 12-20 INOX	CLAMP	BANDE	SCHELLE
2.17	RB024	1	ELETTROVALVOLA 1/2" 230V	SOLENOID VALVE	SOUPAPE ELECTRIQUE	ELEKTROVENTIL
2.20	LM419	1	LAMIERA SUPPORTO POMPA	PUMP SHEET	PUMP TOLE	BLECH PUMP
2.21	IR019	4	INSERTO PER VITE AUTOFIL. 5.2			
2.22	PO010	1	POMPA MODELLO 8090-212-246 220V	SHURFLO PUMP	POMPE	PUMPE
2.23	RC002	2	RACCORDO 3/8 MASCHIO P/GOMMA 12	UNION	RACCORD	ANSCHLUSS
2.26	RC093	1	RACCORDO 1"1/2"G MASCHIO PORTAGOM	PIPE FITTING	RACCORD	ANSCHLUSS
2.27	FS038	2	FASCETTA 40-60 INOX	CLAMP	BANDE	SCHELLE
2.28	TB312	1	TUBO ANIMA IN ACCIAIO D 50 L=45	PIPE	TUYAU	ROHR
2.29	TB316	1	TUBO GOMMA 12x15 ANIMA D'ACCIAIO	PIPE	TUYAU	ROHR
2.30	NN906	1	DADO 1/4" OTTONE	BRASS NUT	ECROU	MUTTER
2.31	RC186	1	NIPPLES M/M 3/8”	NIPLES	NIPLES	NIPLES
2.32	RO914	1	RONDELLA IN OTTONE 23x17x1.5	WASHER	RONDELLE	SCHEIBE
2.33	RC136	1	RACCORDO A "T" MFF 3/8"	UNION	RACCORD	ANSCHLUSS
2.34	RB005	1	RUBINETTO SOLUZIONE F/F 3/8G L=41	VALVE	ROBINET	LOESUNGSHAHN
2.35	RA010	1	ATTACCO RAPIDO MASCHIO PER L19	UNION	RACCORD	ANSCHLUSS
2.38	PY512	2	PRESSACAVO PG 13.5	RING NUT PG13,5	RING NUT PG13,5	RING NUT PG13,5
2.39	MN080	1	MANOPOLA RUBINETTO L19 & L14 CON	KNOB	POIGNEE	KUGELGRIFF
2.40	TP117	1	TELAIO BASE PER EXTRACTON NUOVO	FRAME	CHASSIS	UNTERLAGERAHMEN
2.41	AL073	1	ALBERO RUOTE	WHEEL SUPPORT SHAFT	ARBRE ROUES	RADSTUETZESWELLE

POWER BRUSH ASSEMBLY

N.Posit	Code	Qta	Descrizione	Description	Description	Bezeichnung
3.01	MO207	1	MOTORE SPAZZOLA EXTRACTOR 19/14	MOTOR BRUSH	MOTEUR BROSSE	BURSTEMOTOR
3.02	VC441	7	VITE CILINDRICA TESTA BASSA M5x8	SCREW	VIS	SECHSECKIGE SCHRAUBE
3.03	LM455	1	LAMIERA DI SUPPORTO MOTORE SPAZZO	MOTOR SHEET	MOTEUR TOLE	BLECH MOTOR
3.05	PP109	1	PULEGGIA MOT SPAZZOLA 15XL 037F A	PULLEY	POULIE BROSSE	RIEMENSCHEIBE
3.06	DD274	2	DADO AUTOBLOCCANTE RIBASSATO M5	SELF-LOCKING NUT	ECROU DE SURETE	SICHERUNGSMUTTER
3.08	CI039	1	CINGHIA TRAZIONE SPAZZOLA	TOOTHED BELT	COURROIE DENTE	REIMEN
3.10	CB033	1	BASAMENTO SPAZZOLA	CHASSIS	BASEMENT BROSSE	SOCKELBUERSTE
3.11	TO028	2	TAPPO ESAGONALE F 1/2" cod. Stima	PLUG	BOUCHON	STOPFEN
3.12	TB112	1	TUBO PORTA UGELLI EX19	PIPE	TUYAU	ROHR
3.13	PT234	2	PIASTRINA FISSAGGIO TUBO UGELLI	PIPE	TUYAU	ROHR
3.15	VB213	2	VITE CIL.BRUGOLA M5X30 UNI 5931/7	SCREW M5x30	VIS	SCHRAUBE
3.16	BO193	2	BOCCOLA DI FISSAGGIO TUBO UGELLI	PIPE	TUYAU	ROHR
3.17	RB028	1	SUPPORTO PER UGELLO IN PLASTICA	PLASTIC NOZZLE SUPPORT	SUPPORT CONVERGENT	DÜSENHALTERUNG
3.18	FT054	4	FILTRO PER UGELLO SPRUZZATORE	NOZZLE FILTER	FILTRE CONVERGENT	DÜSENFILTER
3.18	RB027	4	UGELLO SPRUZZATORE (ROSSO)	SPRAY NOZZLE (RED)	CONVERGENT GICLEUR	SPRITZDÜSE (ROT)
3.20	GH046	4	GHIERA SUPPORTO UGELLO	RING	EMBOUT	GITTER
3.21	CO216	1	COPERCHIO ISPEZIONE CINGHIA	COVER	COUVERCLE	DECKEL
3.22	CS038	1	CUSCINETTO 629 2RS1	BEARING	ROULEMENT	KUGELLAGER
3.23	AL045	1	ALBERO RULLO SPAZZOLA EXT.19"	BRUSH SHAFT	ARBRE ROULEAU BROSSE	BÜRSTENWELLE
3.24	SZ115	1	SPAZZOLA PER EXTRACTOR 19	BRUSH FOR EXTRACTOR 1	BROSSE POUR EXTRACTOR	BÜRSTE FÜR EXTRACTOR
3.25	VS211	2	VITE SVASATA A CROCE M 5x12 UNI 7	SCREW M5x12	VIS	SENKSCHRAUBE MIT KREU
3.26	PP126	1	PULEGGIA SPAZZOLA CON CANOTTO L19	BRUSH PULLEY	POULIE BROSSE	BÜRSTENSCHEIBE
3.27	SG002	2	ANELLO SEEGER X EST.D.9	SEEGER RING	SEEGER	SEEGERRING
3.27	SG050	2	ANELLO SEEGER PER INT.DIAM.26 UNI	SEEGER	SEEGER	SEEGERRING
3.28	CS032	1	CUSCINETTO 609 2RS	BEARING	ROULEMENT	LAGER
3.30	KIT770	1	ASSEMBLAGGIO SPAZZOLA COMPLETA	COMPL. ASSEMBLY BRUSH	ASSEMB. BROSSE COMPL.	KOMPL. BÜRSTENKIT
3.31	VE266	2	VITE ESAGONALE M8x45 UNI 5737/77	SCREW	VIS	SECHSECKIGE SCHRAUBE
3.32	PY320	1	PRESSACAVO PG9	FAIRLEAD	PASSE-CABLE	KABELDURCHGANG
3.33	VC216	1	VITE CILIN.CROCE M5x30 UNI 7687	SCREW	VIS	SCHRAUBE
3.34	PY152	1	RADDRIZZATORE 1000V	RECTIFIER	REDRESSEUR	GLEICHRICHTER
3.36	VC213	1	VITE CILIN.CROCE M5x16 UNI 7687	SCREW	VIS	ZYLINDERSCHRAUBE
3.37	VS215	1	VITE SVASATA A CROCE M5X15 UNI768	SCREW	VIS	SECHSECKIGE SCHRAUBE
3.38	PT164	1	PIASTRINA DI AGGANCIO CAVO DI SOL	PLATE COUPLER	PLAQUE ACCROCHAGE	KABELFIXIERUNGSPLATTE
3.39	BO151	1	BOCCOLA PULEGGIA CAVO DI SOLLEVAM	CABLE PULLEY BUSHING	BOITE POULIE CABLE	KABELBUCHSENSCHEIBE
3.40	MI198	1	BLOCCAGGIO PER CAVO SOLLEVAMENTO	LIFT CABLE BLOCKING	BLOCAGE CABLE SOULEV.	KABELBLOCKIERUNG
3.42	VE260	1	VITE ESAGONALE M8x16 UNI 5737/77	SCREW	VIS	SECHSECKIGE SCHRAUBE
3.44	TI182	1	TIRANTE CON OCCHIELLO M6x80	TENSION ROD WITH EYELET	TIRANT AVEC BOUCLE	SPANNSTANGE MIT ÖSE
3.45	BO150	1	BOCCOLA PEDALE SOLLEVAMENTO SPAZZ	PEDAL BUSHING	BOITE PEDAL SOULEVEM.	PEDALBUCHSE
3.46	BO149	2	BOCCOLA PEDALE DI SBLOCCO	DEBLOCK. PEDAL BUSHING	DEBLOCAGE BOITE PEDALE	ENTBLOCK. PEDALBUCHSE
3.47	VC204	6	VITE CILIN.CROCE M4x16 UNI 7687	SCREW	VIS	SCHRAUBE
3.48	KIT702	1	IMPIANTO ELETTRICO COMPLETO L19	ELECTRICAL SYSTEM	GROUPE ELECTRIQUE	ELEKTROGRUPPE
3.49	VE283	1	VITE TESTA ESAGONALE M10x45	SCREW	VIS	SECHSECKIGE SCHRAUBE
3.50	ML121	1	MOLLA PER PEDALE INCLINAZIONE MAN	PEDAL SPRING	RESSORT PEDALE	PEDALFEDERUNG
3.51	DD254	2	DADO AUTOBLOCCANTE M8	SELF-LOCKING NUT	ECROU DE SURETE	SICHERUNGSMUTTER
3.52	VE286	1	VITE TESTA ESAGONALE M10x35	SCREW	VIS	SECHSECKIGE SCHRAUBE
3.53	PT167	1	PIASTRA PORTAPEDALI EXTRACTOR 19	PEDAL PLATE	PLAQUE PORTEPEDALE	PEDALPLATTE
3.54	LV284	1	PEDALE DI SBLOCCO BASAMENTO SPAZZ	DEBLOCKING PEDAL	PEDALE DEBLOCAGE	ENTBLOCKIERUNGSPEDAL
3.55	LV285	1	PEDALE SOLLEVAMENTO SPAZZOLA	BRUSH LIFT PEDAL	PEDALE SOULEV. BROSSE	BÜRSTENANHEBUNGSPEDAL
3.56	PT165	1	PIASTRA DX. DI SUPPORTO BASAMENTO	RIGHT SUPPORT PLATE	PLAQUE SUPPORT DROITE	RECHTE STÜTZPLATTE
3.57	PT166	1	PIASTRA SX. DI SUPPORTO BASAMENTO	LEFT SUPPORT PLATE	PLAQUE SUPPORT GAUCHE	LINKE STÜTZPLATTE
3.59	FS037	1	FASCETTA 12-20 INOX	CLAMP	BANDE	SCHELLE
3.60	PP102	1	CARRUCOLA CAVO DI SOLLEVAMENTO SP	LIFT CABLE PULLEY	POULIE CABLE SOULEVEM.	ANHEBUNGSKABELROLLE
3.61	KIT764	1	PEDALIERA SPAZZOLA EXTRACTOR 19/1	BRUSH RUDDER BAR	PEDALE BROSSE	BÜRSTENSTEUERPEDAL
3.62	DD202	2	DADO M4 UNI 5588/65	NUT M4	ECROU	MUTTER
3.63	DD274	1	DADO AUTOBLOCCANTE RIBASSATO M5	SELF-LOCKING NUT	ECROU DE SURETE	SICHERUNGSMUTTER
3.64	VE227	1	VITE ESAGONALE 5x25 ACCIAIO ZINC.	SCREW	VIS	SECHSECKIGE SCHRAUBE
3.65	PT163	1	PIASTRA PORTACARRUCOLA	PULLEY PLATE	PLAQUE POULIE	ROLLENPLATTE
3.66	VA434	4	VITE AUTOFILETTANTE TC 5.5 x 19	SCREW	VIS	SECHSECKIGE SCHRAUBE
3.67	PT163	1	PIASTRA PORTA CARRUCOLA	PLATE	PLAQUE	PLATTE

L19 TAV.4

N.Posit	Code	Qta	Descrizione	Description	Description	Bezeichnung
04.01	MO354	1	MOTORE ASP.AMETEK 240V 3 STADI CO	MOTOR	MOTEUR	MOTOR
04.02	PO010	1	POMPA MODELLO 8090-212-246 220V	SHURFLO PUMP	POMPE	PUMPE
04.03	RB024	1	ELETTROVALVOLA 1/2" 230V	SOLENOID VALVE	SOUPAPE ELECTRIQUE	ELEKTROVENTIL
04.04	MO207	1	MOTORE SPAZZOLA EXTRACTOR 19/14	MOTOR BRUSH	MOTEUR BROSSE	BURSTEMOTOR
04.05	IN022	3	INTERRUTTORE A SCATTO	SNAP SWITCH	INTERRUPTEUR A RESSOR	FEDERSCHALTER
04.06	IN5085	1	INTERRUTTORE A PULSANTE	SWITCH	INTERRUPTEUR	FEDERSCHALTER
04.07	PY459	1	MICRO DISGIUNTORE (SALVAMOT.) 1,5	OVERLOAD CUTOUT 1,5A	MICRO DISGUNTEUR	MIKRO GETRENNT

REVISIONE N°06/003

Form filled in by:

Firm: ______________________

Name of compiler: ______________________

Position in the firm: ______________________

Date: ______________ Signature: ______________

Description of the machine:

Machine: ______________ Model: ______________

Purchase date: ______________ Chassis number: ______________

Machine under warranty: ❑ YES ❑ NO Hours of work : ______________

Point out working environment of the machine: ______________________

Description of defect:

Code of detective particular: ______________ Name: ______________

Typology of defect:

- ❑ Detective mechanical component
- ❑ Incorrect functioning
- ❑ Electrical system failure
- ❑ Engine failure
- ❑ Missing component
- ❑ Excessive noiseness
- ❑ Water leakage
- ❑ Other

Short description of defect:

Customer's notes :

Please point out notes and/or suggestions on products / services of Ing. O. Fiorentini S.p.A.

REVISIONE N°06/003

TECHNICAL ASSISTENCE

SERVICING ADDRESSES

For warranty assistance and/or request of maintenance and repair, or information, customer can apply to the Technical Service of FIORENTINI S.p.A. as follows:

ING. O. FIORENTINI S.p.A.

"THE BEST IN FLOOR MACHINES"

FILIALI:
20132 MILANO – Fax. 02/2592779
Via Palmanova 211/a – Tel. 02/27207783 - 2564810
00012 Guidonia Montecelio (ROMA) – Fax. (0774)353419 - 353314
Via Ponte Corvo 20 – Tel. (0774)357184 - 353015
STABILIMENTO:
50030 PIANCALDOLI (FI) – Fax. 055/817144
Loc. Rombola – Tel. 055/8173610

Many technical problems can easily find a solution; therefore, bifore contacting our Customer Service, we advice to read carefully this manual.
Where consulting the Service, it occurrs to clearly specify kind and modalities of problem, to provide with the in a suitable way.

VERBAL CLAIM

Fiorentini S.p.A, has a big consideration of customer needings, that's why we think we can always get precious information to improve our products, placing at customer's disposal a statement to point out possible defects using our EXTRACTOR 19.